

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

JEUDI 16 NOVEMBRE 2023

Chez Mots Passants

"Le français pour tous"



Exercice 2022

RAPPORT MORAL

RAPPORT D'ACTIVITE

RAPPORT FINANCIER



Le *Bénévolat*, une force vive.

La vie des associations est une vraie richesse, les gens se retrouvent, discutent, échangent et profitent d'un joli moment privilégié.

Il faut faire vivre le tissu associatif, mais il faut reconnaître que le *Bénévolat*, c'est compliqué, cela prend du temps et de l'énergie.

Le *Bénévolat* a tellement de valeur qu'il n'a pas de prix.

Le *Bénévolat*, c'est l'art de la gratuité du cœur, du geste et du temps.

IDENTIFICATION DE L'ASSOCIATION

Raison sociale	Chez Mots Passants
Statut juridique	Association loi 1901 à but non lucratif
Date de création	01 Août 2016
Numéro Préfecture	W473001737
Numéro SIRET	792323404 00022
Date inscription Journal Officiel	12 avril 2017
Objet social	<p>Dispenser des cours de français : alphabétisation, français langue étrangère, cours pour analphabètes. Former, construire et apporter une réponse pédagogique adéquate aux besoins des personnes issues des quartiers prioritaires de la ville de Narbonne et du Grand Narbonne.</p> <p>Organiser des ateliers de lecture et d'écriture.</p> <p>Organiser des sessions du Test de Connaissance du Français-Intégration-Résidence-Nationalité (TCF-IRN).</p>
Reconnaissance d'Intérêt Général	Le 17 juillet 2017-Impôts Aude
Siège social	Maison des Service-1 avenue de la Naïade-11100 Narbonne
Etablissement N°2	Bâtiment l'Oc-Halle- 3,Bd Georges Seguy-11100 Narbonne
Etablissement N°3	IEFGP (Institut d'Etude et de Formation à la Généalogie Professionnelle)- Immeuble les Miroirs-6 avenue Maréchal Juin-11100 Narbonne
Etablissement N°4	Maison de Proximité de Razimbaud-Bd du Roussillon- 11100 Narbonne
Coordonnées	06 43 82 44 89 /04 68 90 31 45
Mail	bernardesteve@orange.fr
Site	www.chezmotspassants
Président	Bernard ESTEVE
Vice- Présidents	Michel GOYARD Christian PERCEBOIS
Trésorier	Philippe SAHNOUN
Secrétaire	Sylvie FRUIT
Secrétaire Adjointe	Laurence VINCENT

RAPPORT MORAL

Mesdames, Messieurs, Chers Adhérents,

C'est avec plaisir que je vous retrouve ce soir à l'occasion de notre troisième Assemblée Générale Ordinaire. Je tiens particulièrement à remercier Monsieur Le Maire, Didier MOULY, pour avoir mis à notre disposition la salle « Pierre SANSOT ».

Merci aux élus, membres du bureau, apprenants, formateurs-bénévoles et adhérents d'être présents, signe de l'intérêt que vous portez à notre association.

Conformément à la loi et à nos statuts, nous vous avons réunis en assemblée générale ordinaire afin de vous rendre compte de la situation et de l'activité de notre association durant l'exercice clos au 31 décembre 2022.

Nous soumettons à votre approbation le rapport moral, le rapport financier et l'élection du bureau.

Nous vous présentons le budget prévisionnel 2023, les résultats obtenus en 2022 concernant le nombre d'apprenants pour les cours de français ainsi que le nombre de candidats au Test de Connaissance du Français et les projets qui seront développés tout au long de l'année 2023.

Ce rapport s'inscrit dans la continuité des précédents. Il trace les perspectives et définit les objectifs à atteindre pour notre association à court, moyen et long terme. Il forme la vision d'ensemble et donc la stratégie impulsée.

L'année 2020 et début 2021 n'ont pas été des périodes ordinaires. En effet nous avons été confrontés à une forte crise sanitaire. L'année 2022 n'a pas connu de perturbations, de cet état, les fondements du monde associatif ainsi que les instants conviviaux et de rencontres sont à nouveau présents.

Les compétences de « Chez Mots Passants » sont d'ailleurs inscrites dans son nom et couvrent un champ d'activités multiples et différenciées, qui en font sur notre territoire une composante sociale réelle caractérisée par l'altruisme : tirer les personnes étrangères vers le haut, ouvrir l'accès à la formation l'apprentissage pour toute nationalité....Bref, animation sociale, culturelle, éducative sont des fonctions ancrées dans l'histoire même de notre structure.

Je vous rappelle que notre projet associatif illustre nos valeurs : « La personne étrangère apprenante est une personne à part entière. Nous contribuons à la reconnaissance de sa dignité, de sa liberté, de son épanouissement, de sa place dans la société, de son identité et de son droit à l'égalité, à sa citoyenneté ».

Notre volonté est d'apporter des réponses concrètes adaptées et évolutives aux besoins repérés, chaque jour sur le terrain, par le professionnalisme de l'équipe pédagogique et le bureau de l'association.

Pour mener cette action, l'attention est portée en permanence sur le bien-être et l'épanouissement des personnes étrangères accueillies mais aussi sur la meilleure adaptation du cadre et des outils de travail pour les formateurs.

Au travers de cette dynamique associative nos principaux objectifs sont de permettre à chacun de trouver sa place et du plaisir au niveau qui lui convient, de pouvoir faire émerger des envies et des projets.

Bilan général très satisfaisant ! Je ne manquerais pas de souligner le dévouement, la passion, la solidarité et l'implication de notre belle équipe enseignante. Merci à vous formateurs, formatrices pour le travail pédagogique réalisé. Chacun au travers de ses compétences apporte sa pierre dans l'évolution de notre association. Vous êtes la partie visible et reconnue de structure d'utilité économique, sociale et solidaire.

Un Président n'est rien s'il n'a pas autour de lui des personnes engagées, motivées, disponibles, au service des autres et sachant donner de leur temps. Je les remercie toutes et tous, formateurs, formatrices et membres du bureau, très chaleureusement, pour leur implication enthousiaste et désintéressée.

Je tenais à remercier notre unique partenaire financier Domaine Aussière-Domains Barons de Rothschild (Lafite), qui nous octroie une aide privée depuis 2021, sans qui nos projets ne pourraient perdurer.

Les autres sources de financement sont représentées par les cotisations des apprenants et formateurs et la participation en live à deux lotos par an La Salamandre et Maya Loto.

J'arrive au terme de ce rapport moral et avant de poursuivre l'ordre du jour de notre Assemblée Générale Ordinaire, je voulais ajouter deux points importants :

Le bénévolat est l'art de la gratuité, du cœur, du geste et du temps.... !

Les bénévoles sont les transfusions de sang essentielles quand la compassion, l'altruisme et le courage sont en manque pour assurer le bien-être d'autrui.... !

Je vous remercie de votre attention et de votre généreux engagement.

Bernard ESTEVE

Président de CHEZ MOTS PASSANTS

AG du 16 novembre 2023

RAPPORT D'ACTIVITE

Cours de Français

Dispenser des cours d'alphabétisation et de français langue étrangère pour les personnes étrangères issues des quartiers prioritaires de la ville de Narbonne et du Grand Narbonne.

Chez Mots Passants œuvre pour une action culturelle, sociale, éducative au service de la maîtrise du français.

L'association dispense des cours-ateliers de français de différents niveaux, destinés aux personnes étrangères résidant dans les quartiers prioritaires, dans le but de faciliter leur insertion sociale et/ou professionnelle.

Cette organisation, au-delà de l'apprentissage linguistique, favorise également les échanges culturels. Cette activité qui est le cœur de l'association ne pourrait perdurer sans les valeurs fondamentales que l'équipe pédagogique s'efforce chaque jour de développer et consolider : la vie associative, le bénévolat, l'humanisme et la citoyenneté. Quatre piliers sur lesquels s'appuient les formateurs bénévoles afin de donner aux apprenants la meilleure des prestations possibles.

Ces ateliers doivent permettre une connaissance et une appropriation des droits, des obligations et des règles de vie quotidienne. Ils favorisent l'autonomie, l'émancipation, notamment pour les femmes, apportent un soutien au projet personnel. L'association accueille des hommes et des femmes dans le respect des valeurs de la République.

Les cours et ateliers français démontrent un intérêt majeur pour ce public leur permettant par la mixité des apprentissages de devenir des citoyens français responsables, d'apprendre notre noble langue et de ce fait, d'accroître des compétences en français.

Historique du nombre d'apprenants

2016	2017	2018	2019	2020	2021	2021	2022	2022
1	18	74	80	30	Reprise des cours en mai	Nombre d'apprenants	Mois	Nombre d'apprenants
1/8 au 31/12				1/1 au 15/3	janvier	Crise sanitaire	janvier	44
					Février	Crise sanitaire	Février	50
					Mars	Crise sanitaire	Mars	65
					Avril	Crise sanitaire	Avril	50
					Mai	43	Mai	50
					Juin	42	Juin	38
					Juillet	43	Juillet	23
					août	28	août	FERME
					septembre	40	septembre	51
					Octobre	55	Octobre	59
					Novembre	54	Novembre	72
					décembre	42	décembre	64

Année 2022

48 Pays représentés

Femmes= 79%

Hommes= 21 %

Photos cours de français



MAISON DES SERVICES-SALLE MULTIMEDIA-GROUPE 3



IEFGP-SALLE MONTANHA-GROUPE 1



IEFGP-SALLE MONTANHA-GROUPE A BIS



MAISON DES SERVICE-SALLE MULTIMEDIA-GROUPE 2



IEFGP-SALLE MONTANHA GROUPE A



L'OC-HALLE-GROUPE 2

Photos cours de français



L'OC-HALLE-GROUPE 4



MAISON DES SERVIVES-GROUPE 3



MAISON DES SERVIVES-GROUPE A



MAISON DES SERVIVES-GROUPE 3

Photos cours de français



MAISON DES SERVICES-GROUPE A



MAISON DES SERVICES-GROUPE 4



MAISON DES SERVICES-GROUPE 3



MAISON DES SERVICES-GROUPE 4

DEUXIEME ACTIVITE

L'association est agréée par France Education International comme Centre de Passation public pour le Test de Connaissance du Français Intégration-Résidence-Nationalité –TCF-IRN.

Les TCF Nationalité Française et Carte de Résident ont été remplacés par le TCF-IRN depuis 2022.

Le TCF-IRN est destiné à toute personne étrangère de plus de 16 ans souhaitant valider son niveau de français pour :

- ❖ Une demande de Nationalité Française
- ❖ Une demande de Carte de Résident de Longue Durée
- ❖ Une validation du niveau A1 dans le cadre du parcours citoyen OFII (Office Français Immigration Intégration)



FRANCE
EDUCATION
INTERNATIONAL



Nombre de candidats

IRN

Nationalité

2017	2018	2019	2020	2021	2022
61	97	116	92	138	95
1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC
2^{ème} ALGERIE	2^{ème} ALGERIE	2^{ème} ALGERIE	2^{ème} ALGERIE	2^{ème} ALGERIE	2^{ème} ALGERIE
3^{ème} TURQUIE	3^{ème} TURQUIE	3^{ème} ROYAUME UNI	3^{ème} ROYAUME UNI TUNISIE	3^{ème} TUNISIE	3^{ème} ROYAUME UNI TURQUIE

Nombre de candidats

IRN

Résidence

2018	2019	2020	2021	2022
5	53	27	32	41
1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC	1^{er} MAROC
2^{ème} ARMENIE	2^{ème} TURQUIE	2^{ème} CAMEROUN COTE D'IVOIRE ETATS UNIS SENEGAL TURQUIE	2^{ème} TURQUIE	2^{ème} ALGERIE
3^{ème} AUSTRALIE CHINE	3^{ème} CAMBODGE		3^{ème} UKRAINE	

757 candidats ont passé les tests de Nationalité Française et Carte de Résident sur la période de 2017 à 2022.

77 Pays représentés

RAPPORT FINANCIER

ANNEE 2017

DEPENSES : 15 265 €	RECETTES : 14 877 €
DEFICIT : 388 €	

TRESORERIE : + 1 001.87€

ANNEE 2018

DEPENSES : 8 505 €	RECETTES : 13 678 €
EXCEDENT : 5 173 €	

TRESORERIE : + 1 977.75€

ANNEE 2019

DEPENSES : 16 906 €	RECETTES : 27 394 €
EXCEDENT : 10 488 €	

TRESORERIE : + 6 700 .45€

ANNEE 2020

DEPENSES : 47 076 €	RECETTES : 54 408 €
EXCEDENT : 7 332 €	

TRESORERIE : + 7 240 .61€

ANNEE 2021

DEPENSES : 78 078 €	RECETTES : 81 182 €
EXCEDENT : 3 104 €	

TRESORERIE : + 9 159.23€

ANNEE 2022

DEPENSES : 81 811 €	RECETTES : 87 353 €
EXCEDENT : 5 542 €	

TRESORERIE : + 7 646 .92€

BILAN 2022

DEPENSES	€	RECETTES	€
<i>Fournitures de bureau</i>	2391	<i>Tests nationalité française</i>	12350
<i>Matériel de bureau</i>	559	<i>Tests carte de résident</i>	5330
<i>Factures loto la salamandre</i>	23665	<i>Loto la salamandre</i>	26515
<i>Factures loto maya loto</i>	28413	<i>Loto maya loto</i>	29558
<i>Location mds</i>	2055	<i>Subvention fil cse</i>	5000
<i>Location oc halle</i>	9 897	<i>Cotisations formateurs</i>	255
<i>Location iefgp</i>	1000	<i>Cotisations apprenants</i>	8600
<i>Assurance</i>	128		
<i>Documentation</i>	234		
<i>Frais postaux</i>	243		
<i>Hébergement site</i>	150		
<i>Droits fei</i>	9520		
<i>Communication, publicité, presse</i>	819		
<i>Déplacements ik</i>	2534		
<i>Services bancaires</i>	203		
TOTAL DEPENSES	81 811	TOTAL RECETTES	87353
EXCEDENT	5 542	DEFICIT	

BUDGET PREVISIONNEL 2023

CHARGES	Montants en €	PRODUITS	Montants en €
60-Achats	34 455	70-Prestations de services	45 731
Achats prestations et fournitures de bureau	5 586	Test nationalité française : 90 candidats*150€	15 400
Achats matériels de bureau	2 838	Test carte de résident : 90 candidats*150€	2 800
Factures loto Maya Loto	26 031	Recettes loto Maya Loto	27 531
61-Services extérieurs	11 108	74-Subventions d'exploitation	5 000
Locations salles mds	2 250	Commune	
Locations salles l'oc halle	4 000		
Locations salles IEFGP	3 000	Région	
Assurance	136		
Documentation	1 280	Fonds européens	
Frais postaux	292		
Hébergement sur site	150	Subvention Fil Cse	5 000
62-Autres services extérieurs	14 543		
Reversements droits France éducation international	9 230		
Communication, publicité, presse	2 575		
Services bancaires	208		
Déplacements, missions, réceptions	2 530		
63-Impôts et taxes			
Impôts et taxes sur rémunérations			
Charges sociales			
Autres charges du personnel			
65-Autres charges de gestion courante		75-Autres produits de gestion courante	9 375
Autres charges de gestion courante		Cotisations, dons	9 375
66-Charges financières		76-Produits financiers	
Charges financières		Produits financiers	
67-Charges exceptionnelles		77-Produits exceptionnels	
Charges exceptionnelles		Produits exceptionnels	
68-Dotations aux amortissements		78-Ressources non utilisées d'exercices antérieurs	
Dotations et provisions et engagements		Report des années antérieures	
TOTAL DES CHARGES	60 106	TOTAL DES PRODUITS	60 106
86-Emplois des contributions volontaires en nature	33 800	87-Contributions volontaires en nature	33 800
860- Secours en nature		870-Bénévolat	22 800
861-Mise à disposition gratuite de biens et services	11 000	871-Prestations en nature	11 000
862-Prestations			
864-Personnel bénévole	22 800	875-Dons en nature	
TOTAL GENERAL CHARGES	93 906	TOTAL GENERAL PRODUITS	93 906

Objectifs réalisés en 2022

	Prévisions 2022	Réalisations 2022
Apprenants-Adhérents	25/65	<i>Variable selon les mois 23/72</i>
Candidats TCF ANF	90/100	95
Candidats TCF CRF	35/45	41
Candidats Parcours Citoyen OFII	0/1	0

Prévisions 2023

- **Nombre d'Apprenants/Adhérents : 28/70**
- **Nombre de candidats au Test de français pour l'accès à la Nationalité Française : 75/85**
- **Nombre de candidats au Test de français pour la Carte de Résident : 35/45**
- **Nombre de candidats au Test de français pour le Parcours Citoyen OFII : 0/2**

Manifestations prévues en 2023

- **Organisation du annuel loto en live avec la société MAYALOTO dans le Gard.**
- **Participation au Forum des Associations le 02 septembre 2023.**

Election du bureau

PRESIDENT	Bernard ESTEVE
VICE PRESIDENTS	Michel GOYARD Christian PERCEBOIS
TRESORIER	Philippe SAHNOUN
SECRETAIRE	Sylvie FRUIT
SECRETAIRE ADJOINTE	Laurence VINCENT

TARIF ADHESION

Prix de l'adhésion mensuelle 2022/2023 : 15 €uros

TARIF TCF-IRN

Prix du TCF-IRN : 140 €uros

Questions diverses

-

Pot de l'amitié